

A university teaching and research-active Trust

Bridge Park Plaza  
Bridge Park Road  
Thurmaston  
Leicester  
LE4 8PQ

[www.leicspart.nhs.uk](http://www.leicspart.nhs.uk)

ડિસેમ્બર 2021

પ્રિય સગીર વયની વ્યક્તિ તથા માતા-પિતા / કાળજી પ્રદાતા,

### કોવિડ-19 રસીકરણ કાર્યક્રમ - શાળાઓમાં પ્રથમ અને દ્વિતીય ડોઝ

12થી 15 વર્ષની ઉંમરના તમામ બાળકો Pfizer-BioNTech (ફાઈઝર-બાયોએનટેક) કોવિડ-19 રસી, Comirnaty (કોમિર્નાટી) માટે પાત્ર છે. રસી તેમને વાઈરસ સામે સુરક્ષિત રાખવામાં અને સમુદાય તથા શાળામાં તેનો ફેલાવો ઘટાડવામાં મદદ કરશે.

જેમનું કોવિડ-19 માટેનું પરીક્ષણ સકારાત્મક આવ્યું હોય તેવા સ્વસ્થ બાળકો રસી લઈ શકે તે પહેલાં તેમણે 12 અઠવાડિયા રાહ જોવી જરૂરી છે. બીજો ડોઝ પણ યંગ પર્સન (18 વર્ષથી ઓછી ઉંમરની વ્યક્તિ)ના પ્રથમ ડોઝથી 12 અઠવાડિયા પછી લેવો જોઈએ.

તમારું બાળક પોતાનું રસીકરણ શાળામાં પ્રાપ્ત કરે તે માટે:

1. અહીં જાઓ: [www.leicsandrutlandimms.co.uk](http://www.leicsandrutlandimms.co.uk)
2. તેની બાજુમાં "અહીં ક્લિક કરો" બટન ક્લિક કરીને કોવિડ-19 પસંદ કરો.
3. તમારી શાળાનો કોડ દાખલ કરો.  
**Winstanley School માટે તે LE143844 છે**
4. તમારા બાળકની વિગતો દાખલ કરો
5. 'સબમિટ' દબાવો

અથવા તમે આ QR  
કોડ સ્કેન કરી શકો



અગત્યના સૂચન:

- તમે જે ઈ-મેલ અડ્રેસ દાખલ કરો તે સંપૂર્ણપણે મેળ ખાતું હોય એ સુનિશ્ચિત કરશો.
- તમારા ઈ-મેલ અડ્રેસ દાખલ કર્યા પછી રિટર્ન દબાવશો નહિ કે વચ્ચે કોઈ ખાલી જગ્યા છોડશો નહિ.
- શાળા કોડ દાખલ કર્યા પછી રિટર્ન દબાવશો નહિ કે વચ્ચે કોઈ ખાલી જગ્યા છોડશો નહિ .

કૃપા કરીને નોંધશો:

- તમારે રસીકરણ સત્ર પૂર્વે સંમતિ પત્રકને સંપૂર્ણપણે ભરવું જરૂરી રહેશે.
- તમને તમારી શાળા દ્વારા રસીકરણની તારીખની જાણ કરવામાં આવશે.
- રસીકરણ સત્રથી પહેલાંના 1 કામકાજ દિવસ દરમિયાન તમે આ ઓનલાઈન સંમતિ ભરી શકશો નહિ.

ટ્રસ્ટનું વડુંમથક: Bridge Park Plaza, Bridge Park Road, Thurmaston, Leicester. LE4 8PQ

અધ્યક્ષ: Cathy Ellis (કેથિ એલિસ) ચીફ એક્ઝિક્યુટિવ: Angela Hillery (એન્જેલા હિલેરી)

અમે એક ધૂમ્રપાન-મુક્ત ટ્રસ્ટ છીએ

અમારી ગોપનીયતા સૂચના અહીં જુઓ [www.leicspart.nhs.uk/Aboutus-Whatwedowithyourinformationprivacynotice.aspx](http://www.leicspart.nhs.uk/Aboutus-Whatwedowithyourinformationprivacynotice.aspx)



- જો તમને ઓનલાઇન પત્રક ભરવા અંગે મદદની જરૂર હોય અથવા તમારા બાળકની તબીબી સ્થિતિમાં ફેરફારો વિશે કોઈની સાથે વાત કરવા ઇચ્છતા હોવ, તો કૃપા કરીને અહીં ટેલિફોન કરશો: 0300 300 0007.

**તમારું બાળક પોતાનું રસીકરણ શાળાની બહાર પ્રાપ્ત કરે તે માટે:**

તમારા બાળકને રસી અપાય ત્યારે તમે તેમની સાથે હાજર હોવ એવું તમે ઇચ્છતા હોવ, તો તમે લેસ્ટર, લેસ્ટરશાયર અને રટલેન્ડની આસપાસ ખુલેલા વોક-ઇન રસીકરણ ક્લિનિકમાંના કોઈપણ એકમાં તેમની સાથે જઈ શકો છો.

ક્લિનિક્સ વિશે વધુ માહિતી માટે અને તમારી સૌથી નજીકનું વોક-ઇન સેન્ટર શોધવા માટે કૃપા કરીને અહીં મુલાકાત લેશો:

[www.leicestercityccg.nhs.uk/my-health/coronavirus-advice/coronavirus-vaccine](http://www.leicestercityccg.nhs.uk/my-health/coronavirus-advice/coronavirus-vaccine)

**શાળામાં રસીકરણ**

તમારા બાળકને શાળામાં એક રસીકરણ સત્ર માટે આમંત્રણ આપવામાં આવશે. રસીકરણ વિનામૂલ્યે છે અને તમારી સંમતિ મળ્યા પછી જ કરવામાં આવે છે.

કોવિડ-19 રસી બાહુના ઉપલા ભાગમાં ઇન્જેક્શનથી આપવામાં આવે છે. રસીકરણ રક્ષણ પૂરું પાડે છે અને વાઈરસના ફેલાવાને રોકવામાં મદદ કરે છે. વાઈરસ સામે થોડું રક્ષણ વિકસાવવામાં તમારા બાળકના શરીરને થોડાં અઠવાડિયાનો સમય લાગી શકે છે.

રસીકરણ વિશેની દર્દી માહિતી પત્રિકા વાંચવા માટે કૃપા કરીને અહીં મુલાકાત લેશો: <http://tiny.cc/covid19forCYP>

જો રસીકરણના દિવસે તમારું બાળક ગેરહાજર હોય, તો બીજી તારીખ આપવામાં આવશે, અથવા તમે તમારા બાળકને શાળાની બહાર, એક સ્થાનિક વોક-ઇન રસીકરણ ક્લિનિક પર લઈ જઈ શકો.

જો તમે જેમની સાથે રહેતાં હોવ તેવી કોઈ વ્યક્તિને કોવિડ-19ના લક્ષણો ધરાવતી હોય અથવા તમે સેલ્ફ-આઈસોલેટિંગ (જાને અન્યોથી દૂર રહેવું) થઈ રહેલી કોઈ વ્યક્તિ સાથે રહેતાં હોવ, તો તમારા બાળકે શાળામાં રસીકરણ માટેની પોતાની અપોઈન્ટમેન્ટમાં હાજર રહેવું જોઈએ નહિ અને તેને એક નવી રસીકરણ તારીખ આપવામાં આવશે.

લક્ષણો આ છે:

- ભારે તાવ - છાતી અથવા પીઠને અડવાથી ગરમ લાગવું
- નવી ઉધરસ - આનો અર્થ છે કે તમને વારંવાર ઉધરસ આવવી શરુ થઈ છે.
- સૂંઘવાની અને સ્વાદની ક્ષમતામાં ઘટાડો અથવા બદલાવ

વધુ માહિતી માટે તથા રસી વિશે વધુ સમજૂતી પૂરી પાડતો અમારો વિડીયો જોવા માટે, કૃપા કરીને અહીં મુલાકાત લેશો:

[www.healthforteens.co.uk/health/coronavirus/covid-19-vaccination-information](http://www.healthforteens.co.uk/health/coronavirus/covid-19-vaccination-information)

જો તમને અન્ય કોઈ પ્રશ્નો હોય અથવા સંમતિ આપવા માટે ટેકાની જરૂર હોય, તો કૃપા કરી અહીં ટેલિફોન કરશો: 0300 300 0007, અથવા અહીં ઈ-મેલ કરશો: [communityimmunisations.service@nhs.net](mailto:communityimmunisations.service@nhs.net)

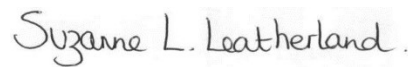
આપના વિશ્વાસુ,



Dr Tim Davies (ડૉ. ટિમ ડેવિસ)

સ્ક્રીનિંગ અને રોગપ્રતિરક્ષા માટેના કન્સલ્ટન્ટ લીડ

NHS ઈંગલેન્ડ અને NHS ઈમ્યુનમેન્ટ - મિડલેન્ડ્સ



Suzanne Leatherland (સુઝાન લેદરલેન્ડ)

બાળકો માટેના કોવિડ-19 કાર્યક્રમ માટે ક્લિનિકલ લીડ

લેસ્ટરશાયર પાર્ટનરશિપ NHS ટ્રસ્ટ

જો તમે આ પત્રને અન્ય કોઈ ભાષામાં વાંચવા માંગતા હોવ તો અમારી વેબસાઈટ પર જાઓ

[www.leicspart.nhs.uk/communityimms](http://www.leicspart.nhs.uk/communityimms)

અરબી. ذا كنت ترغب في قراءة هذه الرسالة بلغة أخرى، قم بزيارة موقعنا على الإنترنت

ગુજરાતી. જો તમે આ પત્ર ગુજરાતીમાં વાંચવા માંગતા હો તો અમારી વેબસાઈટ પર જાઓ

પોલિશ. Jeśli chcesz przeczytać ten list w innym języku, przejdź na naszą stronę.

પંજાબી. ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਪੜ੍ਹਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਡੀ ਵੈੱਬਸਾਈਟ 'ਤੇ ਜਾਓ

સોમાલિ. Haddii aad jeclaan lahayd inaad ku akhrido warqadan luuqad kale, booqo boggayaga internetka

ઉર્દુ. اگر آپ اردو میں یہ خط پڑھنا چاہتے ہیں تو ہماری ویب سائٹ پر جائیں۔

અન્ય ભાષાઓ માટે: [www.nhs.uk/accessibility/health-information-in-other-languages](http://www.nhs.uk/accessibility/health-information-in-other-languages)

## ઓનલાઇન સંમતિ પત્રક પૂર્ણ કરવા માટેની નોંધ

અહીં મુલાકાત લો: [www.leicsandrutlandimms.co.uk](http://www.leicsandrutlandimms.co.uk)

તેની બાજુમાં "અહીં ક્લિક કરો" બટન ક્લિક કરીને કોવિડ-19 પસંદ કરો.

તમારું ઈ-મેલ અડ્રેસ દાખલ કરો અને પુષ્ટિ કરો

તમારો શાળા કોડ : LE143844 દાખલ કરો અને "શાળા શોધો" ક્લિક કરો. તમારી શાળાનું નામ દેખાવું જોઈએ.

આ ઓનલાઇન પ્રાણાલી રસીકરણની તારીખથી 1 કામકાજ દિવસ પહેલાં બંધ થાય છે. તમને સત્ર પછી ફરી એક વખત પ્રયાસ કરવા માટે જણાવતો અને રસીકરણ માટે તમને એક અલગ તારીખ રજૂ કરતો સંદેશ દેખાશે.

### અગત્યના સૂચન:

- અમારું હોમપેજ શોધવા માટે તમે ઓનલાઇન "Leicester imms" (લેસ્ટર ઇમ્સ) પણ શોધી શકો છો
- ઈ-મેલ અડ્રેસ મેળ ખાતું હોય તે સુનિશ્ચિત કરો.
- ઈ-મેલ અડ્રેસ અને શાળા કોડની આગળ અથવા તેના પછી સ્પેસ (ખાલી જગ્યા) અથવા વિરામચિહ્નો દાખલ કરશો નહિ.

### ભાગ 1: દર્દી માહિતી અને સંપર્ક વિગતો

### ભાગ 2: તબીબી ઇતિહાસ

તબીબી અને રસીકરણ ઇતિહાસ સંબંધિત પ્રશ્નોના જવાબ આપો.

### ભાગ 3: સંમતિ એકરાર

કોવિડ-19 રસીકરણના પૂર્ણ કોર્સ (માત્રાઓ) માટે સંમતિ પૂરી પાડવા માટે આને પૂર્ણ કરો.

કૃપા કરીને નોંધશો: પરિપક્વ યંગ પર્સન (18 વર્ષથી ઓછી ઉંમરની વ્યક્તિ) પોતે આ રસીકરણ પ્રાપ્ત કરે તે માટે તમારી મંજૂરી વિના સંમતિ આપી શકે છે, અને સ્વાસ્થ્ય વ્યવસાયિકો એક માહિતગાર નિર્ણય લેવાની તેમની ક્ષમતાનું મૂલ્યાંકન કરશે.

માહિતીની વહેંચણી: શાળા ખાતે રસીકરણ પછી, એક જાહેરાત પૂરી પાડવામાં આવશે અને માહિતીને યંગ પર્સન (18 વર્ષથી ઓછી ઉંમરની વ્યક્તિ)ના NHS સ્વાસ્થ્ય અહેવાલોમાં ઉમેરવામાં આવશે.